

28 ta' Gunja, 1952

Imhalef :—

L-Onor. Dr. W. Harding, B.Litt., LL.D.

Il-Pulizija *versus* Nazzarenu Dalli

**"Income Tax" — Assocjazzjoni in Particippazzjoni —
Manager — "Body of Persons" — Art. 166 Kap. 17 —
Art. 1767 (a) Kap. 23 — Art. 2 u 31 ta' l-Att LIV tal-1948.**
*Assocjazzjoni in particippazzjoni taqa' taht id-definizzjoni komprensiva
ta' l-espressjoni "body of persons" adoperata fl-Income Tax Act,
1948.*

*Fost l-assocjati hemm il-preżunzjoni legali li huma taw lil xulxin is-
setgħa li jumministraw l-assocjazzjoni; u sakemm wiehed mill-assoc-
jati ma jippruvax li hemm xi patt speċjali li jakkorda l-amminis-
trazzjoni lill-assocjat li-ehor ad esklużjoni tiegħu, dak l-assocjat
għandu jitqies li huwa wkoll amministratur; u għalhekk huwa ma-
nager ukoll ta' l-assocjazzjoni, u bhala tali huwa obligat joqgħod
għall-ktigijiet ta' l-Income Tax Act, u huwa obligat iwieġeb għall-
avviż li jiġi lilu mibgħut skond dak l-Att.*

*Il-fatt li dak l-assocjat ikun inkluda fir-"return" tiegħu personali re-
żokont ta' l-impriza partikulari ta' l-assocjazzjoni, ma jeżimieha
mill-obbligu li wieġeb għal dak l-avviż.*

Fuq l-imputazzjoni illi, bhala Manager tad-ditta "Messrs.
Nazzareno Dalli and Emmanuele Bezzina" ta' 7 Tabona
Street, Birzebbuga, naqas sal-lum, bla raġuni tajba, li joqgħod
għall-htigijiet ta' l-avviż mogħti lilu taht l-Att ta' l-1948 dwar
it-Taxxa fuq l-Income, l-imputat, b'sentenza tal-Qorti Krimi-
nali tal-Maġistrati tat-12 ta' Mejju 1952, gie misjub hati u kun-
dannat għall-piena tal-multa ta' £10, u għal multa oħra ta'
10s. kuljum għal kull ġurnata ta' nuqqas wara s-sentenza;

L-imputat appella;

Trattat l-appell, dina l-Qorti kkunsidrat;

L-appellant jannetti li hu u Bezzina kienu shab f'impriza ta' kostruzzjoni ta' bini. Din hi, għall-anqas, assoċjazzjoni in partċipazzjoni, għaliex tirrigwarda appuntu impriza partikulari (art. 166 Kap. 17), u għaliex għal assoċjazzjoni simili ma hix meħtieġa kitba jew l-osservanza ta' formalitajiet (art. 167 ibidem); kif ma kienx hekk kitba jew formalitajiet oħra f'dan il-każ;

Issa, hu ċert li l-assoċjazzjoni in partċipazzjoni taqa' taht id-definizzjoni komprensiva ta' l-espressjoni "body of persons" inkluża fit-tieni artikolu ta' l-Att nru. LIV ta' l-1948. Veru hu li l-assoċjazzjoni in partċipazzjoni ma għandhiex personalità ġuridika distinta minn dik ta' l-assoċjati (Kummeré, "Borg vs. Farrugia", 4. 2. 1897); imma appuntu fid-definizzjoni ta' "body of persons" jingħad li ma hix meħtieġa dina l-personalità ġuridika;

Issa, skond l-art. 31 ta' l-Att, il-Manager hu responsabbli għall-egħmil ta' dawk l-attijiet, affarijiet, u hwejjeg kollha li huma meħtieġa li jsiru bis-saħħa ta' l-Att għal-istima tat-taxxi ta' "body of persons";

Mela, fost affarijiet oħra, il-manager għandu jottemperu ruħu għal kull avviż lilu mibgħut taht l-art. 37 ta' l-Att;

Issa, l-imputat iġid li hu ma hux manager ta' dik l-assoċjazzjoni. Izda skond il-liġi (art. 1767(a) Kap. 23) il-preżunzjoni hija li l-assoċjati tghaw lil xulxin is-setgħa li jammministraw; u għalhekk, għaladarba l-imputat ma ppruvax li kien hemm xi ftehim speċjali li akkorda l-amministrazzjoni lill-assoċjat l-ieħor biss, ad eskluzjoni tiegħu, konsegwentement għandu jitqies li hu kelli l-amministrazzjoni wkoll; kwindi, bħala manager, l-imputat kelli l-obbligu li lilu jipponi l-art. 31, u għalhekk kelli l-obbligu li jwieġeb għall-avviż lilu mibgħut;

Il-fatt — jekk hu hekk — li l-imputat inkluda fir-"return" tiegħu personali anki reżokont dwar din l-impriza ma jeżimix lill-imputat milli jwieġeb għall-avviż; għaliex dik hi ċirkustanza li talvolta titqies fi stadju ieħor tat-tassazzjoni, u mhux f'dan l-istadju ta' għoti ta' "return";

Għalhekk tiddeċidi:

Billi tiċhad l-appell u tikkonferma s-sentenza appellata. Zmien għall-blas tal-multa għaxart ijiem mil-lum.